

Kalaranta – vankilan ranta

Kulttuurikasvillisuusinventointi



2015

Kannen kuva:
Kuvat ja kartat: Hanna Vallinmäki © 2015

SISÄLLYSLUETTELO

1 JOHDANTO.....	4
2 HISTORIASTA NYKYPÄIVÄÄN.....	5
3 TULOKSET.....	7
4 YHTEENVETO JA POHDINTA.....	10
LÄHTEET.....	11
LIITTEET.....	12
LIITE 1: Kalarannan puuvartinen kasvillisuus.....	12
LIITE 2: Räävälinsaaren puuvartinen kasvillisuus.....	12
LIITE 3: Lehmuspuiston puuvartinen kasvillisuus.....	12

1 JOHDANTO

Maankäyttö- ja rakennuslain mukaan tulee kaavoituksessa selvittää riittävän tarkasti kaavan toteutukseen liittyvien toimenpiteiden vaikutus mm. alueen luontoon, maisemaan, rakennettuun ympäristöön ja kulttuuriin. Tässä raportissa on selvitetty ja arvioitu asemakaavoituksen vaikutuksia selvitysalueen kulttuuriympäristöön pääasiallisesti kulttuurikasvillisuuden näkökulmasta. Raportissa esitellään selvityksen tulokset alueen kulttuurikasvillisuuden osalta kasvistoloina ja puuvartisen kasvillisuuden osalta myös karttoina. Kasvillisuuden lisäksi on huomioitava alueen muut kulttuurivaikutteet, jotka yleensä kuuluvat kiinteästi yhteen kulttuurikasvillisuuden kanssa.

Selvitysalueina on kaksi eri asemakaava-aluetta, jotka on tässä raportissa käsitelty yhdessä niiden vierekkäisen sijainnin ja yhteisen historian vuoksi. Selvitysalueet on merkitty alla olevaan karttaan punaisella. Punainen katkoviiva osoittaa, missä kahden eri asemakaava-alueen raja kulkee. Inventointialueeseen kuuluu yhtenäinen, vankilaa, ravintolalaivan yhteydessä olevaa rantaa ja nk. Rantalinnan välitöntä pihaa lukuun ottamatta, julkisessa käytössä oleva ranta-alue. Ranta vaihtuu Vaasanpuistikolta lähtien rakennetummasta ympäristöstä luonnonmukaisempaan keskussairaalaan kohti kuljettaessa. Varsinaisesti luonnontilaisempi metsäinen alue alkaa vasta inventointialueen etelärajalta lähtien. Tämä selvitys on laadittu alueen tulevan kaavoittamisen tueksi, jotta alueen tuleva rakentaminen ja käytön suunnittelu olisi mahdollista toteuttaa ja sijoittaa siten, että se ei vahingoita alueella säilynyttä kulttuurihistoriaa.



Kuva 1. Inventointialueiden rajaus ilmakuvassa punaisella viivalla.

2 HISTORIASTA NYKYPÄIVÄÄN

Vuonna 1856 vahvistettiin lääninarkkitehti C. A. Setterbergin laatima Vaasan kaupungin asemakaava, jossa kaupungin rannoille oli osoitettu englantilaistyyppinen kävelypuisto. Rantapuistoon sijoitettiin myös julkisia rakennuksia lähinnä valtion tarpeisiin. (A-Konsultit 2010)

Kalarannan historian voidaan katsoa alkaneen vuonna 1867, jolloin kauppaneuvos C. G. Wolff rakennutti kivilaiturin Vaasanpuistikon länsipäähän. Koska ranta-alue oli varattu kauppa- ja matkustajalainojen varten, muodostui alueesta ajan saatossa merkittävä kauppapaikka, jota alettiin kutsua nimellä Kalaranta. Ajan saatossa Wolffin laiturin kupeessa on käyty niin kala- kuin halkokauppaakin. Ensimmäinen, nykyisen kalahallin yläpuolelle sijoitettu, kalahalli rakennettiin Vaasan kaupungin toimesta Kalarantaan vuonna 1906. Tätä ennen rannassa oli kala-aittojen rivi. Kalarannassa on sijainnut myös käymälärakennus, joka sijaitsi alkuperäisen kalahallin eteläpuolella. Ajansaatossa rakennuksen tilalle sijoitettiin polttoainesäiliöt. Lisäksi Kalarannan alueelle on 1920-luvulla rakennettu satamanvalvojen oma koppi, joka on edelleen jäljellä. (Näsman 2010, A-Konsultit 2010)



Kuva 2. Kalaranta ja sen puiston vielä luonnonmukainen kasvillisuus. Vaasan kaupunki

Kalarannan yläpuolelle, raivaamattoman Kalarannanpuiston Rantakadun varrelle valmistui vuonna 1912 arkkitehti Jac. Ahrenbergin suunnittelema valtion maanmittauskonttori. (Lindholm 2010, Piispala 2010) Maanmittauskonttorin tontti ja sen alapuolella sijaitseva Kalaranta muodostavat rakennetun alueen, joka rajautuu puistoihin ja laiturialueeseen. (A-Konsultit 2010) Rakennusmestari A. Lassel oli vuonna 1893 monien muiden tavoin tehnyt ehdotuksen, että Kalatorin viereinen alue otettaisiin tasoitustöiden kohteeksi. Kuitenkin K. H. Rewalin laatima maanmittauskonttoria ympäröivä puistosuunnitelma valmistui vasta 22 vuotta rakennuksen valmistumista myöhemmin

vuonna 1934, jolloin puisto raivattiin ja sinne istutettiin ainoastaan Vaasanpuistikon ja Maanmittauskonttorin väliselle alueelle. Vasta 1960-luvun vaihteessa Maanmittauskonttorin eteläpuolella oleva, vankilaan saakka ulottuva rinne muutettiin puistoalueeksi pengerryksineen ja istutuksineen. (Piispala 2010)

Maanmittauskonttori sijaitsi rakennuksen käyttöönottovuodesta 1913 aina vuoteen 1984 asti rakennuksessa, jonka jälkeen talossa sijaitsi vesiylioikeus vuoden 2004 loppuun saakka. Tämän jälkeen vuonna 2005 yksityinen taho osti rakennuksen ja nimitti sen Rantalinnaksi. Entinen maanmittauskonttorin kiinteistö on kuulunut museoviraston korkeimman suojelumääräyksen piiriin vuodesta 1991. (Lindholm 2010) Nykyisin koko Rantakadun länsipuolinen puisto rakennuksineen on rakennushistoriallisesti arvokas suojelukohde. (Lindholm 2010) Kalarannassa sijaitsee mm. ravintolalaiva ja kesäkahvila. (A-Konsultit 2010)

Vaasan lääninvankilan T-muotoisen vanhimman osan suunnitteli E.B. Lohrmann. Vankila otettiin käyttöön 1863. Vankilaa on laajennettu mm. rikoslain uudistuksen yhteydessä ja ristin muotoiseksi vankila muutettiin 1880-luvulla perustuen L.I. Lindqvistin ja Th. Deckerin suunnitelmiin. Vankilan korkea punatiilimuuri rakennettiin 1901. Vankilan lisärakennus valmistui 2001. Vankilan eteläpuolella, Lehmuspuihosta, sijaitseva kaksikerroksinen tiilinen kruununmakasiini on Setterbergin suunnittelema ja vuodelta 1868. Kruununmakasiinin ja keskussairaalan välisen lehmuspuioston nykyilme on peräisin kaupunginpuutarhuri H. Revalin suunnitelmasta vuodelta 1937. (Museovirasto 2009)

Asemakaavoissa 1800-luvulla käyttö- tai koristepuistoja oli lähinnä vankilasta pohjoiseen, koska mm. kaupungin laajentaminen etelämmäksi ei ollut vielä ajankohtaista. Vankila jakaa Kaupunginrannan eteläosan kahtia. Aluksi merenranta ulottui vankilan muurille saakka ja aallot löivät pitkään muuria kohti. Vaikka aikojen saatossa vankilan alueella on tehty muutostöitä mm. täyttöjä ja istutuksia, on vankilan alueen ulkoinen ilme pysynyt pitkälti samana. Alueella on ollut avoimia nurmikenttiä ja istutettuja puurivistöjä. Rantapolku vankilan ympärille valmistui 1960-luvulla. (A-konsultit 2010)

Räätälinsaari oli alun perin kaupunginrannasta irrallinen saari. Siltapenger sinne rakennettiin vasta vuonna 1952. Vuonna 1883 saareen perustettiin teollinen kivimurskaamo, jonka jälkeen eri alojen teollinen toiminta jatkui vuoteen 1980 saakka. Nykyään saari on kasvanut pituutta toimiessaan aallonmurtajana ja julkisena puistona. (A-Konsultit 2010)

3 TULOKSET

Inventointialueen rinteinen puisto koostuu monilajisesta ja runsaasta puustosta, jonka pohjana toimii nurmikko ja jota rytmittävät polveileva käytäväverkosto ja pensasistutukset. Ruohovartista koristekasvillisuutta alueella on niukasti. Alue kuuluu valtakunnallisesti merkittäviin rakennettuihin kulttuuriympäristöihin.

Kalarannan alueella pääpuulajeja ovat vuorijalava, vaahtera, puistolehmus, koivu, tuohituomi ja euroopanlehtikuusi. Pensaita on istutettu runsaslajisimmin alueen pohjoisosaan Vaasanpuistikon ylittävän suojatien jatkeena olevan kevyenliikenteenreitit varrelle. Pensasistutuksia on kuitenkin koko Kalarannan alueella melko runsaasti. Lajeina on käytetty mm. japaninangervoja, kurturuusua, sinikuusamaa, aroniaa, viitapihlaja-angervoa ja pensashanhikkia.

Lehmuspuiston alueella puustossa vallitsevat osin samat kasvit kuin Kalarannan alueella, mutta alueen nimenkin mukaan puistolehmuksat ovat entistä runsaammassa asemassa erityisesti kruununmakasiinin ympäristössä. Muita alueen puita ovat mm. vaahterat, koivut, kuuset ja männyt. Pensaita alueella on vähemmän kuin Kalarannan puistossa ja lajeina on mm. pihasyreeni, terttuselja, lamoherukka ja vuorimänty.



Kuva 3. Lehmuspuiston syreeniä ja jalokuusia.

Räätälinsaarella puusto on osin todella tiheässä ja ne alueelle luotujen maastonmuotojen ja pensasistutusten kanssa luovat alueelle erilaisia tiloja ja suojaisia puistomaisia oleskelualueita.

Puulajeina on käytetty mm. vaahteraa, hybridihaapaa, vuorijalavaa, tervaleppää ja kotipihlajaa. Pensaslajeista alueelta löytyy rusokuusamaa, kiiltotuhkapensasta, pensashanhikkoa sekä mongolian- ja tataarivaahteraa.

Alla olevissa kasvilistoissa on lueteltu tässä inventoinnissa esiin tulleet kasvilajit. Kasvilistan puuvartistet kasvit on esitetty myös liitteenä olevissa kartoissa. (kts. liitteet 1-3)

Puuvartistet kasvit

<i>Acer ginnala</i>	mongolianvaahtera, ginnalalönn
<i>Acer negundo</i>	saarnivaahtera, Asklönn
<i>Acer platanoides</i>	metsävaahtera, skogslönn
<i>Acer tataricum</i>	tataarivaahtera, rysk lönn
<i>Alnus glutinosa</i> 'Sakari'	pylvästervaleppä, pelarklibbal
<i>Alnus glutinosa</i>	tervaleppä, klibbal
<i>Alnus incana</i>	harmaaleppä, gråal
<i>Amelanchier spicata</i>	isotuomipihlaja, häggmispel
<i>Aronia x prunifolia</i>	Koristearonia, slånaronia
<i>Berberis</i> sp.	happomarja, berberis
<i>Berberis thunbergii</i> 'Atropurpurea'	purppurahappomarja, röd häckberberis
<i>Betula</i> sp.	koivu, björk
<i>Cornus alba</i> 'Elegantissima'	laikkukirjokanukka, rysk kornell
<i>Cornus alba</i> 'Sibirica'	korallikanukka, korallkornell
<i>Cotoneaster lucidus</i>	kiiltotuhkapensas, häckoxbär
<i>Cotoneaster</i> sp.	tuhkapensas, oxbär
<i>Crataegus douglasii</i>	mustamarjaorapihlaja, douglashagtorn
<i>Dasiphora fruticosa</i>	pensashanhikki, ölandstok
<i>Fraxinus excelsior</i>	lehtosaarni, ask
<i>Fraxinus pennsylvanica</i>	punasaarni, rödask
<i>Hippophae rhamnoides</i>	tyrni, havtorn
<i>Larix decidua</i>	euroopanlehtikuusi, europeisk lärk
<i>Lonicera caerulea</i>	sinikuusama, blåtry
<i>Lonicera</i> sp.	kuusama, try
<i>Lonicera tatarica</i>	rusokuusama, rosentry
<i>Malus domestica</i>	tarhaomenapuu, äpple
<i>Philadelphus</i> sp.	jasmike, schersmin
<i>Picea abies</i>	metsäkuusi, gran
<i>Picea</i> sp.	kuusi, gran
<i>Pinus cembra</i>	sebramänty, sibirisk tall
<i>Pinus mugo</i> var. <i>pumilio</i>	kääpiövuorimänty, dvärgbergtall
<i>Pinus mugo</i>	vuorimänty, bergtall
<i>Pinus sylvestris</i>	metsämänty, tall
<i>Populus</i> sp.	poppeli, poppel
<i>Populus x wettsteinii</i>	hybridihaapa, hybrid asp
<i>Prunus maackii</i>	tuohituomi, näverhäg
<i>Quercus robur</i>	tammi, ek
<i>Ribes glandulosum</i>	lamoherukka, dvärgrips
<i>Rosa glauca</i>	punalehtiruusu, daggros
<i>Rosa pimpinellifolia</i>	juhannusruusu, spinosissimaros
<i>Rosa rugosa</i>	kurturuusu, vresros
<i>Rosa</i> sp.	ruusu, ros

Salix caprea
Sambucus racemosa
Sorbaria sorbifolia
Sorbus aria
Sorbus aucuparia
Sorbus hybrida
Spiraea beauverdiana 'Lumikki'
Spiraea betulifolia
Spiraea chamaedryfolia
Spiraea 'Grefsheim'
Spiraea japonica sp.
Spiraea x billiardii
Syringa sp.
Syringa vulgaris
Tilia cordata
Tilia platyphyllos
Tilia x vulgaris
Ulmus glabra 'Exoniensis'
Ulmus glabra

raita, sälg
terttuselja, druvfläder
viitapihlaja-angervo, rönnspirea
saksanpihlaja, vitoxel
kotipihlaja, rönn
suomenpihlaja, finnoxel
verhoangervo, alaskaspirea
koivuangervo, björkspirea
idänvirpiangervo, kvastspirea
norjanangervo, hybridspirea
japaniangervo, praktspirea
rusopajuangervo, klasespirea
syreeni, syren
pihasyreeni, syren
metsälehmus, lind
isolehtilehmus, bohuslind
puistolehmus, parklind
kartiojalava, pyramidalm
vuorijalava, skogsalm

Ruohovartistet koristekasvit

Aruncus dioicus
Astilbe sp.
Bergenia cordifolia
Geum coccineum
Hemerocallis fulva
Hosta sp.
Malva moschata
Narcissus poeticus
Narcissus pseudonarcissus
Scilla siberica
Sedum acre
Sedum lydium
Stachys macrantha
Tulipa sp.

töyhtöangervo, plymspirea
jaloangervo, astilbe
herttavuorenkilpi, hjärtbergenia
tulikellukka, röd nejlikrot
rusopäivänlilja, brunröd daglilja
kuunlilja, funkia
myskimalva, myskmalva
valkonarsissi, pingstlilja
keltanarsissi, påsklilja
idänsinililja, rysk blåstjärna
keltamaksaruoho, gul fetknopp
lyydianmaksaruoho, lydisk fetknopp
jalopähkämö, praktbetonika
tulppaani, tulpan

4 YHTEENVETO JA POHDINTA

Kalarannan, Lehmuspuiston ja Räätalinsaaren kulttuurikasvillisuus on kehittynyt pikkuhiljaa ja monien suunnitelmien myötä nykyisenlaiseksi. Alueen kasvillisuus ja polkuverkot ovat sidoksissa ympäröiviin rakennuksiin ja rakenteisiin ja ne muodostavat yhdessä alueen kulttuurihistoriakokonaisuuden. Alue on tärkeä henkireikä monelle kaupunkilaiselle ja merkittävä ulkoilu- ja virkistyskohde. Alueelle leimaa antavaa on sen puuston runsaus ja lajirikkaus. Tulevalla maankäytöllä tulisi mahdollistaa alueen ilmeen ja virkistysarvojen säilyminen kuin myös alueen kulttuurihistorian kunnioitus ja turvaaminen myös tulevaisuudessa.

LÄHTEET

Piispala, Eija. 2004. Hovioikeuden puistot ja ryytimaat. Länsi-Suomen ympäristökeskus.

Rantakatu – Helmi Vaasassa. Scriptum 2010. Näsman 2010, Lindholm 2010

A-Konsultit. 2010. Kalarannan ja lehmuspuiston rantavyöhykkeen yleissuunnitelma. A-Konsultit Oy.

Museovirasto 2009. Valtakunnallisesti merkittävät rakennetut kulttuuriympäristöt RKY.

LIITTEET








LIITE 1: Kalarannan puuvartinen kasvillisuus

LIITE 2: Räävälinsaaren puuvartinen kasvillisuus

LIITE 3: Lehmuspuiston puuvartinen kasvillisuus

Liite 1: Kalarannan puuvartinen kasvillisuus

MERKKIEN SELITYKSET







-  lehtipensas
-  havupensas
-  lehtipuuryhmä
-  lehtipuu
-  havupuu
-  vesistö
-  inventointialueen raja

Ac ne	<i>Acer negundo</i>	saarnivaahtera, Asklönn
Ac pl	<i>Acer platanoides</i>	metsävaahtera, skogslönn
Am sp	<i>Amelanchier spicata</i>	isotuomipihlaja, häggmispel
Ar pr	<i>Aronia x prunifolia</i>	Koristearonia, slänaronia
Ber sp.	<i>Berberis subspecies</i>	happomarja, berberis
Be At	<i>Berberis thunbergii</i>	purppurahappomarja, röd
	'Atropurpurea'	häckberberis
Be sp.	<i>Betula subspecies</i>	koivu, björk
Co lu	<i>Cotoneaster lucidus</i>	kiiltotuhkapensas, häckoxbär
Co sp.	<i>Cotoneaster subspecies</i>	tuhkapensas, oxbär
Co El	<i>Cornus alba</i> 'Elegantissima'	laikkukirjokanukka, rysk kornell
Co Si	<i>Cornus alba</i> 'Sibirica'	korallikanukka, korallkornell
Cr do	<i>Crataegus douglasii</i>	mustamarjaoraphilaja, douglashagtom
Da fr	<i>Dasiphora fruticosa</i>	pensashanhikki, ölandstok
Fr ex	<i>Fraxinus excelsior</i>	lehtosaarni, ask
Hi rh	<i>Hippophae rhamnoides</i>	tymi, havtorn
La de	<i>Larix decidua</i>	euroopanlehtikuusi, europeisk lärk
Lo ca	<i>Lonicera caerulea</i>	sinikuusama, blåtry
Lo sp.	<i>Lonicera subspecies</i>	kuusama, try
Ph sp.	<i>Philadelphus subspecies</i>	kuusmike, schersmin
Pi sp.	<i>Picea subspecies</i>	kuusi, gran
Pi ce	<i>Pinus cembra</i>	sembramänty, sibirisk tall
Pi pu	<i>Pinus mugo</i> var. <i>pumilio</i>	kääpiövuorimänty, dvärgbergstall
Pi sy	<i>Pinus sylvestris</i>	metsämänty, tall
Po sp.	<i>Populus subspecies</i>	poppeli, poppel
Po we	<i>Populus x wettsteinii</i>	hybridihaapa, hybrid asp
Pr ma	<i>Prunus maackii</i>	tuohituomi, näverhägg
Qu ro	<i>Quercus robur</i>	tammi, ek
Ro gl	<i>Rosa glauca</i>	punalehtiruusu, daggros
Ro ru	<i>Rosa rugosa</i>	kurturuusu, vresros
Ro sp.	<i>Rosa subspecies</i>	ruusu, ros
Sa ca	<i>Salix caprea</i>	raita, sälg
So hy	<i>Sorbus hybrida</i>	suomenpihlaja, finnoxel
So ar	<i>Sorbus aria</i>	saksanpihlaja, vitoxel
So au	<i>Sorbus aucuparia</i>	kotipihlaja, rönn
So so	<i>Sorbaria sorbifolia</i>	viitapihlaja-angervo, rönnspirea
Sp be	<i>Spiraea betulifolia</i>	koivuangervo, björkspirea
Sp ch	<i>Spiraea chamaedryfolia</i>	idänvirpiangervo, kvastspirea
Sp Gr	<i>Spiraea</i> 'Grefsheim'	norjanangervo, hybridspirea
Sp ja sp.	<i>Spiraea japonica</i> subspecies	japaninangervo, praktspirea
Sy sp.	<i>Syringa subspecies</i>	syreeni, syren
Sy vu	<i>Syringa vulgaris</i>	pihasyreeni, syren
Ti co	<i>Tilia cordata</i>	metsälehmus, lind
Ti vu	<i>Tilia x vulgaris</i>	puistolehmus, parklind
Ul gl	<i>Ulmus glabra</i>	vuorijalava, skogsalm
Ul Ex	<i>Ulmus glabra</i> 'Exoniensis'	kartiojalava, pyramidalm









Liite 2: Räättälinnsaaren puuvartinen kasvillisuus

MERKKIEN SELITYKSET

	lehtipensas		havupuu
	lehtipuuryhmä		vesistö
	lehtipuu		inventointialueen raja
Ac gi	<i>Acer ginnala</i>		mongolianvaahtera, ginnalalönn
Ac pl	<i>Acer platanoides</i>		metsävaahtera, skogslönn
Ac ta	<i>Acer tataricum</i>		tataarivaahtera, rysk lönn
Al in	<i>Alnus glutinosa</i>		tervaleppä, klippal
Al gl	<i>Alnus incana</i>		harmaaleppä, gråal
Am sp	<i>Amelanchier spicata</i>		isotuomipihlaja, häggmispel
Be sp.	<i>Betula subspecies</i>		koivu, björk
Co lu	<i>Cotoneaster lucidus</i>		kiiltotuhkapensas, häckoxbär
Da fr	<i>Dasiphora fruticosa</i>		pensashanhikki, ölandstok
Fr pe	<i>Fraxinus pennsylvanica</i>		punasaami, rödask
Lo ta	<i>Lonicera tatarica</i>		rusokuusama, rosentry
Ma do	<i>Malus domestica</i>		tarhaomenapuu, äpple
Pi ab	<i>Picea abies</i>		metsäkuusi, gran
Pi sp.	<i>Picea subspecies</i>		kuusi, gran
Pi sy	<i>Pinus sylvestris</i>		metsämänty, tall
Po sp.	<i>Populus subspecies</i>		poppeli, poppel
Po we	<i>Populus x wettsteinii</i>		hybridahaapa, hybrid asp
Qu ro	<i>Quercus robur</i>		tammi, ek
Ro pi	<i>Rosa pimpinellifolia</i>		juhannusruusu, spinosissimaros
Ro ru	<i>Rosa rugosa</i>		kurturuusu, vresros
Sa ca	<i>Salix caprea</i>		raita, sälg
So au	<i>Sorbus aucuparia</i>		kotipihlaja, rönn
Ul gl	<i>Ulmus glabra</i>		vuorijalava, skogsalm



Liite 3: Lehmuspuiston puuvartinen kasvillisuus
MERKKIEN SELITYKSET

-  lehtipensas
-  havupensas
-  lehtipuuryhmä
-  lehtipuu
-  havupuu
-  vesistö
-  inventointialueen raja

Ac pl	<i>Acer platanoides</i>	metsävaahtera, skogslönn
Al gl	<i>Alnus glutinosa</i>	tervaleppä, klibbal
Al Sa	<i>Alnus glutinosa</i> 'Sakari'	pylvästervaleppä, pelarklibbal
Am sp	<i>Amelanchier spicata</i>	isotuomipihlaja, häggmispel
Be sp.	<i>Betula</i> subspecies	koivu, björk
Fr ex	<i>Fraxinus excelsior</i>	lehtosaarni, ask
La de	<i>Larix decidua</i>	euroopanlehtikuusi, europeisk lärk
Pi ab	<i>Picea abies</i>	metsäkuusi, gran
Pi sp.	<i>Picea</i> subspecies	kuusi, gran
Pi mu	<i>Pinus mugo</i>	vuorimänty, bergtall
Pi sy	<i>Pinus sylvestris</i>	metsämänty, tall
Po sp.	<i>Populus</i> subspecies	poppeli, poppel
Po we	<i>Populus x wettsteinii</i>	hybridihaapa, hybrid asp
Qu ro	<i>Quercus robur</i>	tammi, ek
Ri gl	<i>Ribes glandulosum</i>	lamoherukka, dvärgrips
Ro ru	<i>Rosa rugosa</i>	kurtturuusu, vresros
Ro sp.	<i>Rosa</i> subspecies	ruusu, ros
Sa ca	<i>Salix caprea</i>	raita, sälg
Sa ra	<i>Sambucus racemosa</i>	tertuselja, druvfläder
So hy	<i>Sorbus hybrida</i>	suomenpihlaja, finnoxel
So au	<i>Sorbus aucuparia</i>	kotipihlaja, rön
Sp bi	<i>Spiraea x billiardii</i>	rusopajuangervo, klasespirea
Sp ch	<i>Spiraea chamaedryfolia</i>	idänvirpiangervo, kvastspirea
Sp ja sp.	<i>Spiraea japonica</i> subspecies	japaninangervo, praktspirea
Sp Lu	<i>Spiraea beauverdiana</i> 'Lumikki'	verhoangervo, alaskaspirea
Sy sp.	<i>Syringa</i> subspecies	syreeni, syren
Sy vu	<i>Syringa vulgaris</i>	pihasyreeni, syren
Ti pl	<i>Tilia platyphyllos</i>	isolehtilehmus, bohulind
Ti vu	<i>Tilia x vulgaris</i>	puistolehmus, parklind
Ul gl	<i>Ulmus glabra</i>	vuorijalava, skogsalm

